JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

LUNDI, le 16 Mars 1812. (No. 76.) MAANDAG, den 16 Maart 1812.

INTERIEUR.

LEEUWARDE, *le* 15 *Mars.*

DIRECTION DU GRAND-LIVRE DE LA DETTE PUBLIQUE DE HOLLANDE.

Le maître-des-requêtes directeur du grand livre de la dette publique de Hollande prévient, en vertu des ordres de S. A. S. le prince archi-trésorier de l'Empire, gouverneur-général des départemens de Hollande, les veuves de militaires hollandais:

J. O. Huyninga, veuve du capitaine *J. Woldringh*;

A. Steenbok, veuve du capitaine commandant *F. Wiebel*;

Hendrica Catharina van Geffen, veuve du premier-lieutenant *Andries Kuiper*;

Emmerentia Pieternella Dirkshuis, veuve du premier-lieutenant *Gerrit Godefried Raesinck*;

H. van Steenwyk, veuve du lieutenant *W. G. Köller*;

H. E. Klute, veuve du lieutenant *J. C. Weber*;

J. Mielkes, veuve du maréchal-des-logis-en-chef *M. Haas*;

Petronella van Gerwen, veuve du sergent-major *Johannes Godlet*;

C. Moerink, veuve du sergent-major *P. Brand*;

D. Kloofhout, veuve du sergent *L. Thyssen*;

Geertruy Berends, veuve du sergent *Hendrik Jan Kop*;

Christina Bodemeyer, veuve du sergent *Daniel Bol*;

Anna Magdalena Peyffers, veuve du sergent *Jan Hendrik Kuyper*;

Battebaille, veuve du sergent *H. Klassen*;

C. Nosianus, veuve du chasseur *E. Hageman*;

M. van Es, veuve du chasseur *A. Peypers*;

A. Schupnel, veuve du chasseur *W. Stroeff*;

Hendrina Kuling, veuve du soldat *Hendrik Blyleven*;

J. Reenzes, veuve du soldat *C. Dirks*;

H. Lafra, veuve du soldat *D. Goyaarts*;

M. Gerlach, veuve du soldat *W. Happé*;

J. C. Wintersbach, veuve du soldat *S. Locher*;

J. Remmers, veuve du soldat *A. van Oirschot*;

A. Leppien, veuve du soldat *G. Rovers*;

Joanna Grovenaud, veuve du soldat *Jan Reyding*;

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

LEEUWARDEN, *den* 15 *Maart.*

DIRECTIE VAN HET GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

De rekwestmeester directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland brengt, bij deze, ingevolge last van Z. D. H. den prins aarts-thesaurier van het Rijk, gouverneur-generaal der hollandsche departementen, ter kennisse van de gepensioneerde weduwen van hollandsche militairen, met name:

J. O. Huijninga, weduwe van den kapitein *J. Woldringh*;

A. Steenbok, weduwe van den kapitein-kommandant *F. Wiebel*;

Hendrica Catharina van Geffen, weduwe van den eerste-luitenant *Andries Kuiper*;

Emmerentia Pieternella Dirkshuis, weduwe van den eerste-luitenant *Gerrit Godefried Raesinck*;

H. van Steenwyk, weduwe van den luitenant *W. G. Köller*;

H. E. Klute, weduwe van den luitenant *J. C. Weber*;

J. Mielkes, weduwe van den opper-wachtmeester *M. Haas*;

Petronella van Gerwen, weduwe van den sergeant-majoor *Johannes Godlet*;

C. Moerink, weduwe van den sergeant-majoor *P. Brand*;

D. Kloofhout, weduwe van den sergeant *L. Thyssen*;

Geertruij Berends, weduwe van den sergeant *Hendrik Jan Kop*;

Christina Bodemeijer, weduwe van den sergeant *Daniel Bol*;

Anna Magdalena Peijffers, weduwe van den sergeant *Jan Hendrik Kuijpers*;

Battebaille, weduwe van den sergeant *H. Klassen*;

C. Nosianus, weduwe van den jager *E. Hageman*;

M. van Es, weduwe van den jager *A. Peypers*;

A. Schupnel, weduwe van den jager *W. Stroeff*;

Hendrina Kuling, weduwe van den soldaat *Hendrik Blyleven*;

J. Reenzes, weduwe van den soldaat *C. Dirks*;

H. Lafra, weduwe van den soldaat *D. Goijaarts*;

M. Gerlach, weduwe van den soldaat *W. Happé*;

J. C. Wintersbach, weduwe van den soldaat *S. Locher*;

J. Remmers, weduwe van den soldaat *A. van Oirschot*;

A. Leppien, weduwe van den soldaat *G. Rovers*;

Joanna Grovenaud, weduwe van den soldaat *Jan Reijding*;

Elisabeth Bergersveld, veuve du soldat *Johannes Staal;*
Catharina van der Linden, veuve du soldat *Dirk Speet;*
C. *Thomas*, veuve du soldat *J. Thomas;*
qu'elles doivent lui adresser incessamment, et avant le 1er d'avril prochain pour tout délai, leur acte de naissance, ainsi qu'un certificat de résidence donné par le maire de leur domicile; et qu'à défaut d'acte de naissance, cette pièce devra être remplacée par un acte de notoriété passé par devant le juge-de-paix de leur canton, à l'effet de constater le jour de leur naissance.

Le maître-des-requêtes directeur du grand livre de Hollande prévient en outre les susdites veuves, qu'il est de la dernière importance de ne mettre aucun retard à fournir ces renseignemens, vu qu'ils sont indispensables pour effectuer l'inscription de leurs pensions au grand-livre des pensions de l'empire.
Amsterdam, le 4 mars 1812.
Le maître-des-requêtes directeur susdit,
C. C. SIX.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, porte à la connaissance de ses administrés, que par une décision de Sa Majesté l'Empereur et Roi du 17 février dernier, la fabrication du sirop de betterave sera d'un usage libre, et que ceux qui voudront l'entreprendre, ne seront pas astreints, comme les fabricans du sucre, à demander et à obtenir des licences de la nature de celles qui ont été établies par le décret impérial du 15 janvier dernier.
LEEUWARDE, le 13 mars 1812.
Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

AMSTERDAM, *le* 11 *Mars*.
En conséquence du décret impérial du 15 janvier 1812, et de l'autorisation de S. Exc. le ministre des manufactures et du commerce, le sieur *Jean Mulder Schut*, a été désigné par M. le préfet du département du Zuiderzée, pour se rendre en qualité d'élève à l'école spéciale de chimie pour la fabrication du sucre de betterave, établie à Wachenheim, département du Mont-Tonnerre, et il vient de partir pour cette destination.

(*Feuille politique du Dép. du Zuiderzée.*)
LA HAYE, *le* 8 *Mars*.
Le dernier détachement de conscrits qui doit compléter le contingent de la classe de 1810, est parti ce matin avec le même enthousiasme que les précédens.
Avant-hier avaient été mis en route les jeunes gens destinés à la garde impériale, et aux autres corps d'élite. La plupart s'étaient déjà donné la cocarde pour se présenter devant l'hôtel de la préfecture. Lorsqu'ils ont aperçu monsieur le préfet, ils ont agité leurs chapeaux en faisant retentir l'air des cris de *vive l'Empereur! vive Napoléon le Grand.*
(*Journal du dép. des Bouches de la Meuse.*)

Elisabeth Bergersveld, weduwe van den soldaat *Johannes Staal;*
Catharina van der Linden, weduwe van den soldaat *Dirk Speet;*
C. *Thomas*, weduwe van den soldaat *J. Thomas;*
dat zij aan hem, ten spoedigsten, en wel uiterlijk vóór den 1sten april aanstaande, zullen moeten inzenden hare acten van geboorte en een certificaat van derzelver verblijf, gegeven door den maires van hare woonplaatsen; en dat, bij gebrek van gemelde geboorte-acte, dezelve zal moeten worden vervangen door eene acte van notorieteit, gepasseerd voor den vrede-regter van haar kanton, ten einde te dienen tot bewijs van den geboorten-dag.
De rekwestmeester directeur voornoemd verwittigt de gemelde weduwen, dat het voor haar van het uiterste aanbelang is, bovengenoemde bewijzen, met den meest mogelijken spoed, in te zenden, vermits dezelve onmisbaar zijn, om de inschrijvingen harer pensioenen, in het grootboek der pensioenen van Frankrijk, te doen plaats hebben.
Amsterdrm, den 4den maart 1812.
De rekwestmeester directeur voornoemd,
C. C. CIX.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland, maakt hiermede aan de ingezetenen bekend, dat aan een ieder, volgens eene decisie van Z. M. den Keizer en Koning, van den 17 februarij ll., het bereiden van siroop uit den beetwortel vrijstaat, en dat zij, die dit verkiezen te ondernemen, niet zullen gehouden zijn, om, even als de raffinadeurs van suiker, daartoe licences te vragen en te verkrijgen, zoo als die, volgens decreet van den 15 januarij ll., vereischt worden.
LEEUWARDEN, den 13 maart 1812.
De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

AMSTERDAM, *den* 11 *Maart*.
Ten gevolge van het keizerlijk decreet van den 15den januarij 1812, mitsgaders van de autorisatie van Z. E. den minister van manufakturen en van den koophandel, zoo is de heer *Jan Mulder Schut* door den prefekt van het departement der Zuiderzee benoemd geworden, om zich in qualiteit als kweekeling bij de speciale scheikundige school voor het vervaardigen der suiker uit beetwortelen, die te Wachenheim, departement van Mont-Tonnerre, is opgerigt, te begeven; zijnde hij reeds naar die bestemming vertrokken.
(*Staatkundig dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)
DEN HAAG, *den* 8 *Maart*.
Het laatste detachement conscrits, geschikt tot voltalligmaking van het aandeel der klasse van 1810, is dezen morgen vertrokken, met denzelfden geestdrift als de vorigen.
Eergister hebben de jonge lieden, die voor de keizerlijke garde en voor de andere keurkorpsen bestemd waren, zich op weg begeven. Het grootste gedeelte had reeds de kokarde opgezet, om zich dus voor het hotel der prefektuur te vertoonen. Toen zij mijnheer den prefekt bemerkten, hebben zij met hunne hoeden gezwaaid, en de lucht doen weergalmen van de kreet: *leve de Keizer! leve Napoleon de Groote!*
(*Dagblad van het dep. der Monden van de Maas.*)

LIÈGE, *le 6 Mars.*

Une proclamation de M. le maire de cette ville prouve que quoiqu'on avait appris avec satisfaction que 71 ouvriers exploitant la houillière de Beaujonc ont été rendus à la vie, on avait éprouvé le plus vif regret, à cause de 22 de leurs camarades infortunés, sur lesquels on n'a encore aucun renseignement et dont la mort paraît certaine. Le but de cette proclamation est de reclamer de l'humanité et de la bienfaisance des habitans de la commune de Liège, des secours proportionnés aux facultés de chacun d'eux.

Une colecte préalable faite dans la soirée du 4 avait déjà produit la somme de 650 francs.

(l'Oracle.)

PARIS, *le 7 Mars.*

DÉCRETS IMPERIAUX.

Décret concernant les lettres-patentes à accorder aux termes des décrets des 26 et 28 août 1811.

Au palais de l'Elysée, le 3 mars 1812.

NAPOLÉON, Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération Suisse, etc., etc., etc.;

Sur le rapport de notre grand-juge ministre de la justice;

Notre conseil-d'état entendu;

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1er. Les lettres-patentes que nous accorderons aux termes de nos décrets des 26 et 28 août 1811, pour autoriser certains de nos sujets soit à accepter du service chez une puissance étrangère, soit à être naturalisés en pays étranger, seront scellées du grand-sceau de l'état.

2. Le grand-sceau sera apposé par notre cousin le prince archi-chancelier de l'Empire, après délibération du conseil du sceau.

3. Il sera payé pour droit dudit sceau une somme de mille francs, qui sera versée dans la caisse du sceau.

4. Notre cousin le prince archi-chancelier et notre grand-juge ministre de la justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

(*signé*,) NAPOLÉON.

Par l'Empereur,

Le ministre secrétaire d'état,

(*signé*,) Le comte DARU.

(*Moniteur.*)

Du 8.

De toutes les affaires qui ont occupé récemment la cour d'assises du département de Seine et Oise séante à Versailles, il n'en est point qui ait attiré plus de spectateurs et fourni au ministère public et au défenseur plus de mouvemens d'éloquence, que l'accusation d'infanticide qui pesait sur la tête d'une habitante d'Essone. Il était bien constant que cette malheureuse créature était devenue enceinte dans le mois d'août ou de septembre de l'année dernière, et qu'elle avait donné le jour à un enfant. Etait-il sorti vivant du sein de sa mère? L'avait-elle enseveli dans les entrailles de la terre, ou plongé dans les eaux? Voila ce qui était incertain. Si l'on en voulait croire la derniere déclaration de l'accusée, elle était accouchée dans un grenier d'un enfant mâle qu'elle avait allaité pendant

LUIK, *den 6 Maart.*

Uit eene proclamatie van den maire dezer stad blijkt, dat, alhoewel men met genoegen vernomen had, dat 71 der werklieden, die in de kolen-mijn van Beaujonc arbeidden, in het leven terug geroepen zijn, men de levendigste droefheid ondervond, te vernemen, dat er wegens de 22 makkers dier ongelukkigen nog geen berigt hoegenaamd was ingekomen, zoo dat derzelver dood zeker schijnt. Het doel dezer proclamatie is, om van de menschlievendheid en weldadigheid der inwoners van de gemeente van Luik eenen aan de middelen van ieder hunner geëvenredigden onderstand te bekomen.

Eene voorloopige kollekte, die des avonds van den 4den gedaan was, had reeds eene somme van 650 francs opgebragt.

(l'Oracle.)

PARYS *den 7 Maart.*

KEIZERLIJKE DECRETEN.

Decreet, betreffende de te verleenen opene brieven, volgens de decreten van den 26 en 28sten augustus 1811.

In het paleis de l'Elysée, den 3 maart 1812.

NAPOLEON, Keizer der Franschen, Koning van Italie, Beschermer van het Rijnverbond, Bemiddelaar van het Zwitsersch Bondgenootschap, enz., enz., enz.;

Op het rapport van onzen groot-regter minister van justitie;

Onze staatsraad gehoord;

Hebben wij gedecreteerd en decreteren, hetgeen volgt:

Art 1. De opene brieven, door ons te verleenen, naar luid onzer decreten van den 26 en 28sten augustus 1811, om zekere onzer onderdanen te magtigen, het zij om dienst te nemen bij eene buitenlandsche mogendheid, het zij om in een vreemd land genaturaliseerd te worden, zullen met het groot-zegel van staat worden bezegeld.

2. Het groot-zegel zal er door onzen neef den prins aarts-kanselier des Rijks op geplaatst worden, na beraadslaging van den raad van het zegel.

3. Er zal als regt van gemeld zegel eene som van duizend francs worden betaald, welke in de kas van het zegel zal worden gestort.

4. Onze neef de prins aarts-kanselier en onze groot-regter minister van justitie zijn belast, ieder voor zoo veel hem aangaat, met de uitvoering van het tegenwoordig decreet, hetwelk in het bulletin der wetten zal worden geplaatst.

(*geteekend*,) NAPOLEON.

Van wege den Keizer,

De minister secretaris van staat,

(*geteekend*,) De graaf DARU.

Van den 8sten.

Van alle de zaken, die nu onlangs het cour-d'assises van het departement der Seine en Oise, te Versailles zitting houdende, hebben bezig gehouden, is er geene, welke meer aanschouwers heeft getrokken, en het officie, mitsgaders den verdediger meer gelegenheid, om derzelver welsprekendheid aan den dag te leggen, heeft verschaft, dan de beschuldiging van kindermoord, welke op het hoofd van eene bewoonster van Essone drukte. Het was bewezen, dat dit ongelukkig schepsel, in de maand augustus of september van het laatst afgeloopen jaar, zwanger geraakt was, en dat zij een kind ter wereld had gebragt. Was hetzelve levendig ter wereld gekomen? Was hetzelve naderhand in het ingewand der aarde begraven, of in het water bedolven geworden? Zie daar hetgeen onzeker was. Indien men aan de laat-

quatre jours, le cinquième, comme elle se rendait à la maison où elle travaillait de son état de couturière, elle rencontra un mari et sa femme qui précédaient à pied une voiture qui les suivait. Touchés de l'air affligé de cette fille, ils lui demandèrent le sujet de sa peine. Après quelques sollicitations pressantes, elle leur avoua sa faiblesse et son malheur. Ces deux étrangers, émus de son récit, lui proposèrent de leur céder son enfant, lui promirent de l'élever comme s'il leur appartenait, et lui donnèrent cent francs en recevant ce petit être qu'elle courut chercher et qu'elle remit dans leurs mains, sans qu'ils lui donnassent leurs noms et indiquassent le lieu où ils devaient fixer leur domicile. Et comme si elle eût voulu rendre son récit plus invraisemblable et plus romanesque, elle ajoutait que ce couple si sensible et si généreux était originaire d'Egypte. C'est sous ce voile épais qu'il fallait chercher la vérité. Mais, comme l'a répété son défenseur, il n'y avait que l'œil de Dieu qui pût la découvrir. Dans la lutte pénible que cette fille avait à soutenir contre la déposition d'une foule de témoins, elle ne laissait pas que d'exciter de l'intérêt, par le ton d'une défense aussi ferme que décente, par la réunion des suffrages qui s'élevaient en sa faveur, et par une phrase qui parut s'échapper de son cœur à la vue de l'homme qui l'avait abandonnée. *Voilà*, s'écria-t-elle *le seul homme devant lequel j'aie à rougir, et ce sera le dernier.* Les jurés ne pouvant affirmer qu'elle eut donné la mort à son enfant, ont déclaré qu'elle n'était point coupable de ce crime; mais ses aveux mêmes ne permettaient pas de douter qu'elle n'eût supprimé son existence civile; elle a donc été condamnée à cinq ans de réclusion et à subir la honte du carcan. En entendant son arrêt elle a répandu un torrent de larmes et jeté des cris de désespoir.

(*Gazette de France.*)

ste verklaring der beschuldigde geliefd mag slaan, zoo zoe zij, op eene zolder, van een jongetje bevallen zijn, dat zij gedurende vier dagen had gezoogd, op den vijfden dag, gaande naar het huis, alwaar zij hare broodwinning van naaister uitoefende, ontmoette zij een' man met zijne vrouw, die te voet een rijtuig, dat hen volgde, voorafgingen. Van het treurig gelaat dezer dochter aangedaan, vroegen zij haar de oorzaak van haar verdriet. Na eenige dringende aanmaningen te dien einde, bekende zij aan die lieden hare zwakheid en haar ongeluk. Deze beide vreemdelingen, door het bedroefd gelaat van dit meisje getroffen, stelde haar voor, om hun haar kind af te staan, belovende, hetzelve als hun eigen op te voeden, en gaven haar honderd francs toen zij het kleine schepsel, hetwelk zij had wezen halen, in hunne handen stelde, zonder dat zij haar hunnen naam noch woonplaats opgaven, of zonder haar de plaats aan te duiden, alwaar zij hunne woonplaats wilden gaan vestigen. En, even als wilde zij haar verhaal onwaarschijnlijker of romanesker maken, zij voegde er bij, dat dit zoo edelmoedig en zoo gevoelig paar van Egypte oorspronkelijk was. Onder dien digten sluijer was het, dat men de waarheid moest zoeken. Maar, even als haar verdediger zulks aanmerkte, sechts het oog van God kan dezelve ontdekken. In den afmattenden strijd, welken deze dochter tegen de getuigenis van eene menigte getuigen had door te staan, liet zij niet na, belang in te boezemen, zoo door den toon van eene zoo standvastige als betamelijke verdediging, door de vereeniging der stemmen, die zich ten hare voordeele verklaarden en door eene zinsnede, welke uit haar hart scheen voort te komen, op den aanblik van den man, die haar verlaten had. *Zie daar*, riep zij uit, *de eenige man, voor welken ik blozen moet, en hij zal de laatste zijn.* Daar de gezworenen niet konden verzekeren, dat zij haar kind gedood had, hebben zij verklaard, dat zij aan die misdaad niet schuldig was. Maar, daar het uit hare bekentenis zelve ontwijfelbaar was, dat zij desselfs burgerlijk bestaan had verhinderd, zoo is zij tot eene gevangenis van vijf jaren en tot het ondergaan van de schande der kaak verwezen geworden. Toen zij haar vonnis hoorde uitspreken, stortte zij een' vloed van tranen en gilde van wanhoop.

(*Gazette de France.*)

ANNONCES DE NAISSANCES, DE MARIAGES ET DE DÉCES.

*** Aujourd'hui vers les sept heures du matin, est accouchée d'une fille J. HESSELINK, épouse chérie de

GRONINGUE, R. MESDAG.
le 11 mars 1812. *Med. doctor.*

*** Aujourd'hui sont fiancés

ARJEN ZYLSTRA,
Pâtissier et confiturier, et
CLASKE STEENWYK.

LEEUWARDE, le 7 mars 1812.

*** Ce soir à dix heures, décéda par suite de dépérissement de forces, notre cher père et beau-père, JOHAN JOACHIM LOCHMAN, âgé de 71 ans et cinq mois.

WORKUM, le 7 mars 1812. C. F. LOHMAN, *et pour mon frère, mes sœurs et mes beaux-frères.*

GEBOORTE-, HUWELYKS- EN STERFBERIGTEN.

*** Heden morgen, omstreeks zeven uren, beviel van eene dochter J. HESSELINK, geliefde huisvrouw van

GRONINGEN, R. MESDAG.
den 11 maart 1812. *Med. doctor.*

*** Heden zijn ondertrouwd

ARJEN ZYLSTRA,
Koek- en banketbakker, en
CLASKE STEENWYK.

LEEUWARDEN, den 7 maart 1812.

*** Heden avond, ten 10 uren, overleed, aan verval van krachten, onze geliefde vader en behuwd vader, JOHAN JOACHIM LOHMAN, in den ouderdom van 71 jaren en 5 maanden.

WORKUM, den 7 maart 1812. C. F. LOHMAN, *mede uit naam van mynen broeder, myne zusters en behuwd-broeders.*

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.